أَ	وَ	كُلَّمَا	عٰهَدُوْا
کیا	اور	جب کبھی	انہوں نے عہد کیا
أَوَ كُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا		اور کیا جب کبھی بھی وہ کوئی عہد کریں گے	
عَهْدًا	نَّبَذَهٗ	فَرِيْقٌ	مِّنْهُمْ
عہد	اس کو پھینک دیا	ایک فریق نے	ان میں سے
بَلْ	اَكْثَرُهُمْ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	
حقیقت یہ ہے کہ	ان میں سے اکثر	ایمان نہیں لاتے	
أَوَ كُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا نَّبَذَهٗ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝١٠١			
کیا جب کبھی بھی وہ کوئی عہد کریں گے ان میں سے ایک فریق اس (عہد) کو پرے پھینک دے گا؟ بلکہ ان میں سے اکثر ایمان ہی نہیں رکھتے۔			

وَلَمَّا	جَآءَهُمْ	رَسُوْلٌ	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ
اور جب	ان کے پاس آیا	کوئی رسول	اللہ کی طرف سے
وَلَمَّا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ		اور جب بھی ان کے پاس کوئی رسول آیا	
مُصَدِّقٌ	لِّمَا	مَعَهُمْ	نَبَذَ
تصدیق کرنے والا	اُس کی جو	اُن کے پاس تھا	پھینک دیا
فَرِيْقٌ	مِّنَ الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ
ایک فریق نے	ان لوگوں میں سے جو	ان کو دی گئی (فعل ماضی مجہول)	کتاب
نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ		ایک فریق نے پھینک دیا ان لوگوں میں سے جن کو کتاب دی گئی	

كِتٰبَ اللّٰهِ	وَرَآءَ	ظُهُوْرِهِمْ	كَاَنَّهُمْ
اللہ کی کتاب کو	پیچھے	اُن کی پیٹھیں	گویا کہ وہ
لَا يَعْلَمُوْنَ	كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ		
کوئی علم نہیں رکھتے	اللہ کی کتاب کو پسِ پُشت ڈال دیا، گویا وہ علم ہی نہ رکھتے ہوں۔		

وَ لَمَّا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ ۙ كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

اور جب بھی ان کے پاس اللہ کی طرف سے کوئی رسول آیا جو اُس کی تصدیق کرنے والا تھا جو اُن کے پاس تھا تو ان میں سے ایک گروہ نے جنھیں کتاب دی گئی اللہ کی کتاب کو پسِ پُشت ڈال دیا، گویا وہ علم ہی نہ رکھتے ہوں۔